

سُورَةُ الْحَاقَّةِ

رقم الآية	الكلمات	سورة الحاقة	Le vrai Jour	The sure Day
1	﴿الْحَاقَّةُ﴾	التي تبين الحق (يوم الحساب)	Le jour vrai, «jour du jugement»	The sure reality (day of judgment)
4	﴿بِالْقَارِعَةِ﴾	بالتي تفرق القلوب بالأموال (القيامة)	Celle qui frappe, «la Résurrection»	This stunning calamity (the Resurrection)
5	﴿بِالنَّازِعَةِ﴾	بالعذاب الشديد	La foudre, «le châtiement sévère»	The grievous penalty
6	﴿بِزَبِيجٍ مَسْرُومٍ﴾	بريح باردة	Un vent glacial	A furious wind
6	﴿عَاصِفٍ﴾	بالفة العُنف	Impétueux	Exceedingly violent
7	﴿سَاقِطًا عَلَيْهِمْ﴾	سَلَطَهَا عَلَيْهِمْ	Il l'a dirigé contre eux	To made it overcome on them
7	﴿حُشُومًا﴾	على التالي والتتابع	En continuité	In succession
7	﴿أَعْمَارُ نَخْلٍ﴾	جُذُوعُ أو أصول نخل	Destroncs de palmiers	Roots of palm
7	﴿خَاوِبَةٍ﴾	فارغة ساقطة	Evidés	Tumbled down
9	﴿وَالْمُنْقَلَبَاتِ﴾	والمُنْقَلَبَاتِ (قرى قوم لوط)	Les villes renversées, «le peuple de (Lout)»	The overthrown cities of the people (Lout)
9	﴿بِالْمُحَادَّاتِ﴾	بالأعمال الخاطئة	Les graves péchés	The committed sins
10	﴿أَعْدَاءُ رَأِيَةٍ﴾	عِقَاباً شديداً	Un châtiement dur	An abundant penalty
11	﴿الْبَاقِيَةِ﴾	السفينة	L'arche	The floating ark
12	﴿تَذَكُّرٍ﴾	عبرة وموعظة	Un rappel	Exhortation
12	﴿وَتَبَيَّنَ﴾	وَتَقَهَّرَهَا وَتَحَفَّظَهَا	Il le retienne et le comprend	It should bear its lesson in remembrance
14	﴿تَدَكُّرًا﴾	فَهْدَمْنَا وَكُسِّرْنَا	Elles seront soulevées et broyées	They are crushed to powder

رقم الآية	الكلمات	سورة الحاقة	Le vrai Jour	The sure Day
15	﴿وَقَفَّيْ الْأَوْتَى﴾	قَامَتْ الْقِيَامَةُ	L'événement se produira, «la Résurrection»	The event comes to pass (the Resurrection)
16	﴿وَأَيْتَةٍ﴾	مُتَذَاعِبَةٍ ضَعِيفَةٍ	Flasque	Flimsy
17	﴿أَجَابِيهَا﴾	كُلِّ جِهَاتِهَا	Ses côtés	Its sides
19	﴿مَأْوَمٌ﴾	تَعَالَوْا وَخُذُوا	Venez et tenez	Come in and take
21	﴿عِشْرَ رَاحِيَةٍ﴾	عِيشَةٍ سَعِيدَةٍ	Une vie agréable	A life of bliss
23	﴿فَلَوْهَا دَانِيَةٌ﴾	يَمَارُهَا سَهْلَةُ التَّأْوُلِ	Ses fruits sont à portée de main	Their fruits are easy to be taken (near)
24	﴿مَبِيتًا﴾	بِصْحَةِ الْخِيفَاءِ	Avec plaisir	Healthy and satisfaction
27	﴿الْقَاضِيَةَ﴾	الْمُحْمِيَةَ	Qui met fin à l'existence	Leading to death
30	﴿فَتَلَوُّهُ﴾	فَتَقِيدُوهُ بِالْأَغْلَالِ	liez-le par les menottes	Bind you him
31	﴿سَرُّوهُ﴾	اخْرِقُوهُ	Brulez - le	Burn you him
32	﴿تَأْسَلُكُوهُ﴾	فَاَجْعَلُوهُ يَمْشِي بِالسَّلَاسِلِ	Laissez-le marcher avec des chaînes	Make him march in a chain
34	﴿وَلَا يَحُثُّ﴾	وَلَا يَحُثُّ	Il n'encourage pas	He would not encourage
35	﴿حَبِيمٌ﴾	صَدِيقٌ وَفِي	Un ami chaleureux	A sincere friend
36	﴿عَسِيرٌ﴾	صَدِيدُ أَهْلِ النَّارِ	Pus coulé des corps brûlés	Pus from the bodies burned in the fire
42	﴿كَاهِنٌ﴾	مَنْ يَتَكَلَّمُنَ (عَرَّافٌ)	Un devin	Soothsayer
44	﴿نَقُولَ عَبَثًا﴾	اِفْتَرَى عَلَيْنَا	Il nous avait prêté des paroles	He invented a lie about us
46	﴿الْوَيْتَنَ﴾	يَتَاطُ الْقَلْبُ (شِرْيَانُ يُوْزَعُ الدَّمُ)	L'artère du cœur	The artery of his heart

رقم الآية	الكلمات	سورة الحاقة	Le vrai Jour	The sure Day
47	﴿عَنْ حَرِينٍ﴾	مَا نَعِينُ عَنْهُ	Nous pourrions lui servir de rempart	Withholding him from our wrath
50	﴿لَحَرَةً﴾	لَذَامَةً	Remords	Sorrow
52	﴿مَسِيحَ ابْنِ مَرْيَمَ الْقَطِيبِ﴾	فَتَرَاهُ اسْمَ رَبِّكَ الْمَتَعَالِي	Glorifie le nom de ton Seigneur, le Sublime	Glorify the name of your Lord Most High

سُورَةُ الْمَعَارِجِ

رقم الآية	الكلمات	سورة المعارج	Les voies d'ascension	The ways of ascent
1	﴿سَائِلًا﴾	طَالِبٌ مُسْتَلِيعٌ	Quelqu'un demanda	A questioner
2	﴿لَيْسَ لَمْ دَائِعٍ﴾	لَا يُوجَدُ مَنْ يَرُدُّهُ	Nul ne saurait repousser	There is none to ward of
3	﴿ذِي الْمَسَارِجِ﴾	ذِي الدَّرَجَاتِ الْعُلْيَا نَحْوِ السَّمَاءِ	Maître des voies d'ascension	Lord of the ways of ascent to the sky
4	﴿تَصْرِعُ﴾	تَضَعُدُ	Ils montent	They ascend
5	﴿سَبْرًا حَبِيلًا﴾	صَبْرَ الرَّضَى	Une patience de contentement	The patience of contentment
8	﴿كَالْمُهْلِ﴾	كَخَثَاةِ الزَّيْتِ أَوْ النِّحَاسِ الْمَذَابِ	Comme du métal fondu	The molten brass or oil
9	﴿كَالْمُهْنِ﴾	كَالصُّوفِ الْمَضْبُوعِ	Comme une laine colorée	like The wool colored
10	﴿حَمِيدٌ﴾	صَدِيقٌ وَفِي	Fidèle ami	A friend
11	﴿يَعْرَوْنَهُمْ﴾	يُجْعَلُونَ يَرُونَ بَعْضُهُمْ بَعْضًا	On les leur montre les uns aux autres	they will be put in sight of each other
11	﴿يَقْدِرِي﴾	يُخَلِّصُ نَفْسَهُ بِدَلِّ عَنْهُ	Il se rachète par contre-partie	He would redeem himself
12	﴿وَصَلَّيْتِهِ﴾	وَزَوْجَتِهِ	Son épouse	His wife